



UNIVERSITE DE CORSE - PASCAL PAOLI
ECOLE DOCTORALE ENVIRONNEMENT ET SOCIETE
UMR CNRS 6240 (LISA)



Thèse présentée pour l'obtention du grade de
DOCTEUR EN CULTURE ET LANGUE REGIONALES

Soutenue publiquement par

Ludovic Baris

Le 17 décembre 2020

**Rigiru et sa contribution à la littérature corse : genèse, acteurs,
formes et figures**

Directeur :

M. Eugène F.-X Gherardi, PR, Université de Corse Pascal Paoli

Rapporteurs :

Mme. Aurélie Arcocha-Scarcia, PREM, Université de Bordeaux-Montaigne

M. Gwendal Denis, PREM, Université de Rennes II

Jury :

Mme. Aurélie Arcocha-Scarcia, PREM, Université de Bordeaux-Montaigne

M. Gwendal Denis, PREM, Université de Rennes II

M. Didier Rey, PR, Université de Corse Pascal Paoli

M. Eugène F.-X Gherardi, PR, Université de Corse Pascal Paoli

RESUME

L'année 1972, est la date à laquelle la revue *U Muntese* n'a plus été publiée, dès lors plus aucun journal et plus aucune revue n'était éditée en langue corse. Une réelle prise de conscience va alors, permettre à la langue corse de bénéficier d'un support dans lequel elle pourra être exprimée, dans le but d'être sauvegardée par ses locuteurs.

Du 1^{er} au 11 août 1973 va se dérouler au collège Pasquale Paoli de Corte, la première édition des « *Università d'Estate* » (Universités d'été). Dumenicantone Geronimi, alors directeur de collège, et Rinatu Coti, fonctionnaire de l'Education nationale, tous deux résidant, à cette époque, à Paris, eurent l'idée de créer une revue littéraire exclusivement rédigée en langue corse. Le nom de la nouvelle revue : « *Rigiru* » traduit en français l'idée de prendre des initiatives, concevoir les choses à sa manière, maintenir une représentation imaginaire et un raisonnement propres à la Corse. En ce sens, la revue s'insère parfaitement dans le courant du *Riacquistu* (la Réappropriation) des années 1970. Avec la volonté de sauvegarder tout ce qui est en lien avec la langue et la culture insulaires, mais aussi, de participer au monde moderne (« *u mondu novu* ») à travers la création et la traduction de textes en langue corse. *Riacquistu è Inghjennatura* : (Réappropriation et création).

Dumenicantone Geronimi, Rinatu Coti, Niculaiu Ambrosini, et Luigi Muri seront les quatre piliers de cette nouvelle revue en langue corse.

Luigi Muri, travaillant dans le même lycée que Dumenicantone Geronimi,

Niculaiu Ambrosini, en sera l'éditeur; Dumenicu Alfonsi des éditions Cynos et Méditerranée, prendra la suite à Ajaccio.

Le premier numéro de « *Rigiru* » paraîtra au mois de juillet 1974.

Mots clefs : Revue, littérature, langue corse, création.

ABSTRACT

1972 is the year during which the journal *U Muntese* was no longer published. From then, no other journal was published in the Corsican language. Aiming at preserving their language, Corsican speakers realized that it urgently needed a new expression medium.

From August 1 to 11, 1973, the first edition of the "*Università d'Estate*" (Summer Universities) took place at the Pasquale Paoli College in Corte. Dumenicantone Geronimi, a college director, and Rinatu Coti, an agent from the french Department of Education, which were both living in Paris at the time, had the idea of creating a journal written exclusively in the Corsican language.

The name of this new journal, "*Rigiru*", conveys the idea of taking initiatives, conceiving things in a personal way, as well as maintaining an imaginary representation and a reasoning which are specific to Corsica. In this sense, the magazine fitted perfectly into the seventies' trend of *Riacquistu* (Reappropriation) : a desire to preserve everything that is related to Corsican language and culture, but also to participate in the modern world ("*U mondu novu*") through the creation and translation of texts (*Riacquistu è Inghjennatura* ; Reappropriation and creation).

Dumenicantone Geronimi, Rinatu Coti, Niculaiu Ambrosini, and Luigi Muri can be considered as the four cornerstones of this new review in Corsican language. Luigi Muri, worked in the same high school as Dumenicantone Geronimi. Niculaiu Ambrosini, was the first editor, but Dumenicu Alfonsi from the Cynos and Mediterranean editions, took over in Ajaccio.

The first issue of "*Rigiru*" was published in July 1974.

Keywords : Magazine, literature, corsican language, creation.